



**BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG
VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR
DIE EINLADUNG ZUM
AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN FÜR DIE
VERGABE DES
KINDERTAGESSTÄTTENDIENSTES IN
ASTFELD - GEMEINDE SARNTAL**

**FÜR DEN ZEITRAUM
01.09.2026 – 31.12.2028**

Die **Gemeinde Sarntal** gibt bekannt, dass demnächst eine Ausschreibung gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 für die Vergabe der Führung der Kindertagesstätte durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

Im Sinne des Art. 49, Abs. 5 des GvD. Nr. 36/2023 werden alle Wirtschaftsteilnehmer, die innerhalb des festgelegten Termins ihre Interessenbekundung einreichen, zum anschließenden Vergabeverfahren eingeladen.

1. Beschreibung der Ausschreibung

Die Ausschreibung betrifft die Führung des Kindertagesstättendienstes. Der Dienst ist in den Räumlichkeiten in Sarntal, Astfeld Nr. 28, welche von der Gemeinde zur Verfügung gestellt werden, auszuführen.

Der Dienst wird für die maximale Betreuungskapazität (19 Plätze) vergeben.

Bezugnehmend auf den Erziehungsdienst sind Weitervergaben nicht zulässig.

2. Dauer des Auftrags

Der Auftrag des Kindertagesstättendienstes betrifft den Zeitraum: 01.09.2026 – 31.12.2028.

**AVVISO PUBBLICO PER
L'INDIVIDUAZIONE DI OPERATORI
ECONOMICI
DA INVITARE ALLA GARA PER
L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO
DI MICROSTRUTTURA A
CAMPOLASTA - COMUNE DI SARENTINO**

**PER IL PERIODO
01/09/2026 – 31/12/2028**

Il **Comune di Sarentino** rende noto che prossimamente verrà indetta una gara ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 per l'affidamento del servizio di microstruttura secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

Ai sensi dell'art. 49, comma 5 del D.lgs. n. 36/2023 si precisa che tutti gli operatori che presenteranno manifestazione di interesse entro il termine fissato, verranno invitati alla successiva procedura d'appalto.

1. Descrizione della gara

La gara riguarda l'affidamento della gestione del servizio di microstruttura. Il servizio è da svolgere presso la struttura situata in Sarentino, Campolasta n. 28 che viene messa a disposizione dal comune.

Il servizio viene affidato per la gestione della capacità ricettiva massima (19 posti).

Per il servizio educativo non é ammesso il subappalto.

2. Durata dell'affidamento

L'affidamento del servizio di microstruttura riguarda il periodo: 01/09/2026 – 31/12/2028.



3. Geschätzte Ausschreibungssumme und CPV-Nummer

Der geschätzte Betrag für die Dauer des Auftrags, beläuft sich auf **707.560,00 €** zuzüglich MwSt., entsprechend dem Ausschreibungsstundenbetrag in Höhe von 13,30 € (ohne MwSt.) multipliziert mit der geschätzten Stundenanzahl von 53.200 Stunden für die gesamte Dauer (entsprechend 22.800 Stunden pro Jahr).

Geschätzte Kosten für die Arbeitskraft (gemäß Art. 41, Absätze 13 und 14 des GvD Nr. 36/2023):
242.592,00 € pro Jahr (80 % v. 303.240,00 €)

Zu Lasten des Zuschlagsempfängers wird die Entrichtung eines geschätzten monatlichen Betrages von 900,00 €, zuzüglich MwSt. als Entgelt für folgende Leistungen, welche von der Gemeinde erbracht werden, vorgesehen: Gebühr für die Nutzung der Räumlichkeiten und Nebenkosten (Strom, Heizung, Wasser und Abwasser).

Gemäß Art. 11 Absatz 1 GvD Nr. 36/2023 ist der anwendbare Kollektivvertrag folgender:

Im Dekret des Ressortdirektors Nr. 5898/2023 (Ressort Familie, Senioren, Soziales, Wohnungsbau) wird der ergänzende Landeskollektivvertrag für die Sozialgenossenschaften der autonomen Provinz Bozen, wie durch Zusatzabkommen vom 23.09.2020 und vom 17. März 2023 sowie die weiteren anwendbaren Zusatzabkommen ergänzt als Vertrag festgestellt, der für die in Südtirol tätigen Kindertagesstätten vorwiegend zur Anwendung kommt.

Im Sinne des Beschlusses Nr. 666/2019 sowie Art 11 Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 muss der Betreiber gegenüber dem lohnabhängigen Betreuungspersonal auf jedem Fall die Anwendung der in besagtem Kollektivvertrag verankerten Garantien sicherstellen, oder, auf jeden Fall, gleichwertige Garantien gewähren. Insbesondere wird ein Lohnniveau zugesichert, welches mindestens jenem entspricht, das von oben angeführtem Kollektivvertrag vorgesehen ist.

3. Importo stimato a base di gara e codice CPV

L'importo stimato relativo all'intera durata dell'affidamento, è pari a **€ 707.560,00** oltre all'IVA, corrispondenti al costo orario a base d'asta pari a € 13,30 (IVA esclusa) moltiplicato per le ore stimate per l'intero periodo pari a 53.200 ore (corrispondenti a 22.800 ore annue).

Costo stimato della manodopera (ai sensi dell'art. 41, commi 13 e 14 del d.lgs. n. 36/2023):
242.592,00 € per anno (80 % di 303.240,00 €)

A carico dell'aggiudicatario del servizio è previsto il pagamento all'amministrazione aggiudicatrice di un importo mensile stimato pari a € 900,00, oltre all'IVA, quali corrispettivo per le seguenti prestazioni rese dal comune: canone per l'utilizzo dei locali e spese accessorie (corrente, riscaldamento, acqua e acque di scarico).

Ai sensi dell'art. 11 comma 1 D.lgs 36/2023 il CCNL applicabile è:

Nel decreto del direttore di Dipartimento n. 5898/2023 (Dipartimento famiglia, politiche sociali e edilizia abitativa) il contratto collettivo integrativo provinciale delle cooperative sociali per la Provincia autonoma di Bolzano, comprensivo degli accordi integrativi del 23 settembre 2020 e del 17 marzo 2023, nonché degli ulteriori accordi integrativi applicabili, è accertato quale contratto che trova prevalente applicazione a livello provinciale per le microstrutture per l'infanzia.

Ai sensi della delibera n. 666/2019 e art. 11 comma 1 del d.lgs. n. 36/2023 il gestore in ogni caso deve assicurare, al proprio personale per l'assistenza, l'applicazione delle garanzie previste in tale contratto, o, in ogni caso, di garanzie equivalenti.

In particolare, va garantito un livello retributivo che sia almeno pari a quello previsto dal contratto collettivo come indicato sopra.



CPV-Nummer: 85312110-3
Betreuungsleistungen in Kinderkrippen

Codice CPV: 85312110-3
Servizi forniti da centri diurni per bambini

4. Teilnahmevoraussetzungen

An der Ausschreibung können jene Wirtschaftstreibenden teilnehmen, welche folgende Voraussetzungen haben:

- a) nicht Vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß den Artikeln 94 und 95 des G.v.D Nr. 36/2023;
- b) in den letzten drei Jahren vergleichbare Dienste im Ausmaß eines Gesamtbetrages in Höhe von mindestens 707.560,00 € ausgeführt zu haben;
- c) die Form einer privaten Körperschaft ohne Gewinnabsichten gemäß Art. 15, Abs. 1 des L.G. Nr. 8/2013 haben.

5. Interessensbekundung

Wirtschaftsteilnehmer, die zur Ausschreibung eingeladen werden möchten, müssen ihre Interessensbekundung mit der Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 4 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind, einreichen. Die Interessensbekundung muss vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben werden und mittels PEC - Adresse an die Gemeinde geschickt werden. Falls die Interessensbekundung nicht digital unterzeichnet wird, sondern nur händisch, dann muss zusätzlich auch eine Kopie des Ausweisdokuments des Unterzeichners auf folgende PEC-Adresse:

[sekretariat-
segreteria.sarntal.sarentino@legalmail.it](mailto:sekretariat-segreteria.sarntal.sarentino@legalmail.it)

innerhalb des 27.07.2026 – 12.00 Uhr
eingehen.

4. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla gara gli operatori che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza cause di esclusione di cui all'articoli 94 e 95 del Decreto legislativo n. 36/2023;
- b) aver effettuato negli ultimi tre anni servizi analoghi per un importo minimo di € 707.560,00;
- c) avere la forma di ente privato senza scopo di lucro secondo l'art. 15, comma 1 della legge provinciale n. 8/2013.

5. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati ad essere invitati alla gara devono far pervenire la propria manifestazione di interesse con la dichiarazione che l'interessato è in possesso dei requisiti di partecipazione indicati al punto 4 del presente avviso. La manifestazione di interesse deve essere firmata del legale rappresentante e deve pervenire al indirizzo di posta elettronica certificata. Se la manifestazione di interesse non viene firmata digitale ma a mano deve essere inviata inoltre una copia del documento di identità del firmatario, al seguente indirizzo di posta elettronica certificata:

[sekretariat-
segreteria.sarntal.sarentino@legalmail.it](mailto:sekretariat-segreteria.sarntal.sarentino@legalmail.it)

entro le ore 12.00 del giorno 27/07/2026



Das Risiko der Übermittlung lastet ausschließlich auf den Absender. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die gegenständliche Kundmachung, welche den Zweck hat, Wirtschaftstreibende für die Einladung zur Ausschreibung ausfindig zu machen, stellt keinen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Gemeinde in keinsten Weise verbindlich.

Die Gemeinde behält sich das Recht vor, die Ausschreibung aus gerechtfertigten Erfordernissen nicht einzuleiten oder aufzuschieben, ohne dass die Teilnehmer diesbezüglich Forderungen erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen (www.bandi-altoadige.it), bei welchem die Wirtschaftstreibenden eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Für weitere Informationen können Sie sich an Herrn Roland Plieger (Tel. 0471 620767) wenden.

La trasmissione è a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

Il presente avviso, finalizzato ad individuare operatori economici da invitare alla gara, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non avviare la gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia autonoma di Bolzano (www.bandi-altoadige.it), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere registrati.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere al signor Roland Plieger (Tel. 0471 620767).

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO

Josef Mair
(digital signiert/firmato digitalmente)

*Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sarntal
Pubblicato all'Albo digitale del Comune di Sarentino*

vom	bis
10.07.2026	27.07.2026
dal	al